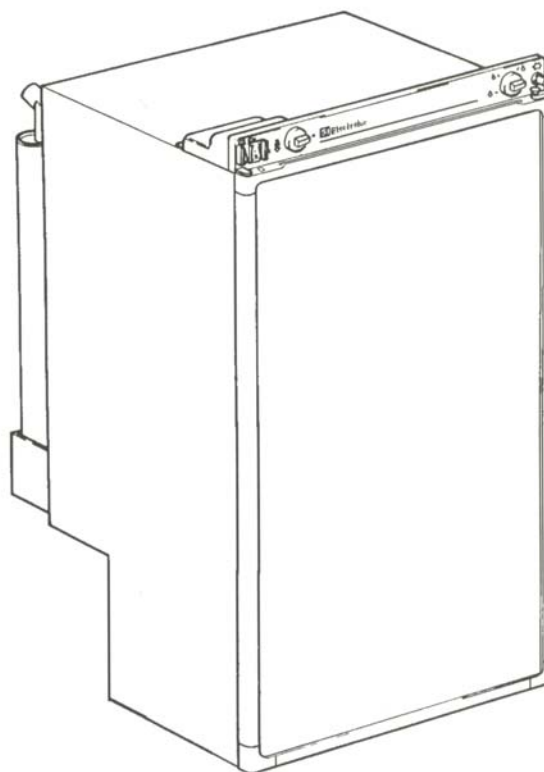




Návod na ovládání chladničky

RM 4230/31

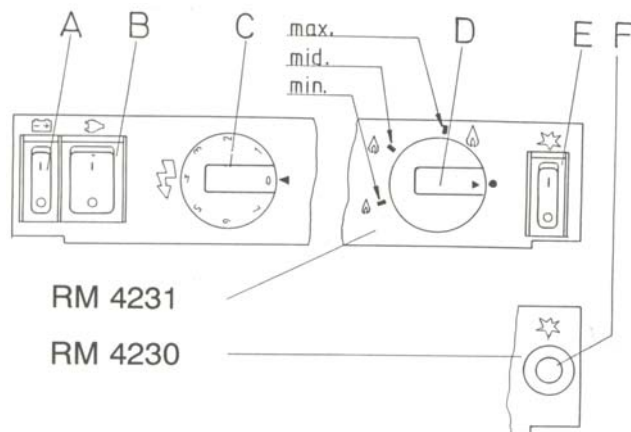
RM 4230
RM 4231



Rejstřík

Ovládání	3
Spuštění chladničky	3
Zimní provoz	4
Regulace teploty	4
Cestovní pojistka	5
Ukládání potravin	5
Výroba ledu	5
Odmrazování	5
Čištění chladničky	6
Odstavení chladničky	6
Co dělat, pokud chladnička nefunguje	6
Technická data	7
Montážní pokyny	7
Změna otvírání dveří	7
Dveřní panel	8
Odvětrávání chladničky	9
Připojení na plyn	10
Připojení na elektrický rozvod	11

Ovládání



Tuto chladničku je možno provozovat na 230 V, 12 V, nebo propan-butan. Přepínání těchto provozů se děje pomocí ovládacího panelu chladničky – viz obrázek.

Dva kolébkové přepínače spínají napájecí napětí, A pro 230 V (sít'), B pro 12 V (autobaterie). Při použití 230 V napájení udržuje teplotu v chladničce termostat C.

Plyn se zapíná knoflíkem D, který má tři možné polohy výkonu chladničky.

Chladnička je vybavena termopojistkou, která automaticky uzavře přívod plynu, pokud zhasne plamen. Tato pojistka je ovládána ručně stlačením knoflíku D.

Model chladničky RM 4231 má elektronické zapalování plynu, které, pokud zhasne plamen, jej znovu zapálí. Proto spínač E musí být v poloze ON (zapnuto). Kontrolka ve spínači bliká, pokud je zapalování v provozu. Jinak nesvítí.

Model RM 4230 je vybaven piezoelektrickým zapalováním. Zmačknutím tlačítka F je generována jiskra, která zapaluje plamen. Uvnitř vlevo dole je průzorové okénko, kterým je možno vidět namodralý plamen – pokud je vše v pořádku.

Spuštění chladničky

Pozor!!!

Chladnička může být provozována v jednom čase pouze na jeden zdroj energie!!!!

Provoz na plyn

Po instalaci, opravě chladničky nebo výměně bomby může být v plynovém vedení mnoho vzduchu – následující pokyny napoví jak postupovat.

1. Otevřete zavřený ventil na plynové bombě (zkontrolujte, zda máte dost plynu – nejlépe zvážením) a uzavřené ventily v karavanu
2. Zkontrolujte, zda nejsou zapnuty spínače 230 a 12 V.

U modelu RM4231 proveďte následující:

3. Nastavte knoflík ovládání plynu D do polohy MAX.
4. Zapněte elektrické zapalování E. Jemné tikání a blikající kontrolka informují o provozu zapalování.

5. Zatlačte knoflík D (termopojistka)
6. V okamžiku, kdy kontrolka zhasne, plamen hoří
7. Podržte stlačený knoflík D ještě cca 10 – 15 sekund

U modelu RM4230 proved'te následující:

3. Nastavte knoflík ovládání plynu D do polohy MAX.
4. Zatlačte knoflík D (termopojistka) a několikrát rychle za sebou stiskněte tlačítko F piezoelektrického zapalování
5. Průzorovým okénkem zkontrolujte, zda hoří plamen
6. Podržte knoflík D ještě cca 10 – 15 sekund
7. Znovu zkontrolujte, zda hoří plamen

Pro ukončení provozu na plyn otočte knoflík D do polohy ● a pokud je použit, spínač E do 0.

Provoz na 230 V

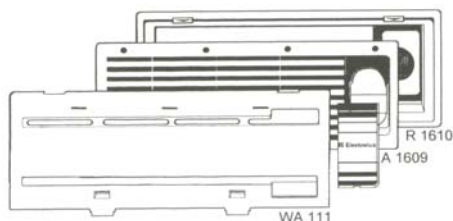
Vypněte spínač napájení 12 V nebo vypněte plyn, pokud je zapnutý. Nastavte knoflík termostatu C do pozice největšího chladu. Zapněte spínač B do pozice I.

Provoz na 12 V

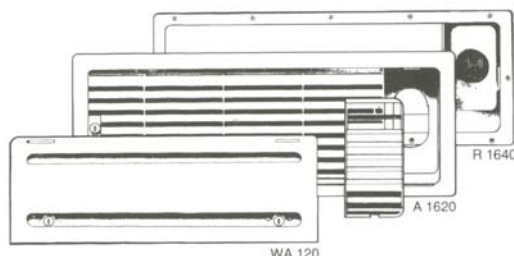
Používejte tento provoz pouze pokud běží motor – hrozí nebezpečí poměrně rychlého vybití baterie. Vypněte spínač napájení 230 V nebo vypněte plyn, pokud je zapnutý. Spínač B přepněte do polohy I.

Provoz v zimě

Zkontrolujte, zda venkovní ventilační mřížky nejsou zapadané sněhem.



Ventilační mřížky ELECTROLUX mohou být pro zimní provoz vybaveny speciálními kryty, které zabraňují vstupu studeného vzduchu do karavanu. Při teplotě kolem 10 °C je jejich použití doporučeno, při teplotách pod bodem mrazu je jejich použití nutností. Jejich užití je doporučeno i při zimním odstavení karavanu.



Regulování teploty

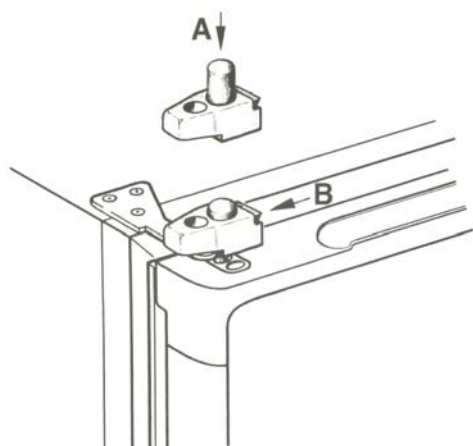
Chladniče trvá několik hodin, než dosáhne provozní teploty. Proto doporučujeme její zapnutí před odjezdem, případně doporučujeme potraviny předchladit (zmrazit).

Při provozu na 230 V je teplota udržována pomocí termostatu – nastavení 3 – 5 – pokud požadujete teplotu nižší nastavte knoflík termostatu na vyšší číslo.

Při provozu na 12 V chladí lednička stále.

Při provozu na plyn je nastaven po zapálení plamene knoflík regulace na MAX. Pokud je venkovní teplota vyšší jak 25 °C nebo se chladnička často otvírá, ponechte toto nastavení. Pod 25 °C je možno nastavit MID (středně) a při teplotě nižší než 10 °C je možno používat nastavení MIN.

Cestovní pojistka



Zkontrolujte, zda je pojistka aktivována, pokud s karavánem pojedete. Tato pojistka (na horní části dveří) má dvě polohy – v jedné jsou dveře pevně zavřeny, ve druhé jsou dveře lehce pootevřeny, aby mohla chladnička větrat, pokud se nepoužívá.

Uložení potravin

Vždy ukládejte potraviny v uzavřených obalech, nikdy nedávejte do chladničky horké nebo teplé potraviny – vždy je nechte vychladnout.

Nikdy neukládejte do chladničky věci, ze kterých se mohou uvolňovat hořlavé plyny!

Schránka na mrazení ** je určena pro uložení zmrazených potravin nebo k výrobě ledu. Není vhodná k mražení potravin.

Neukládejte do této schránky sklenice nebo plechovky se šumivými nápoji – mohou prasknout. Také nedávejte dětem mražené potraviny (eskyma) přímo z mrazicí schránky – mohou si přivodit omrzliny. Mnoho různých potravin je možno v mrazící schránce uschovat až měsíc, je však nutno si přečíst návod na obalu potraviny.

Tvorba ledu

Je výhodné nechat tvořit led přes noc – chladnička není tolik používána a má k dispozici více chladicího výkonu. Naplňte tvořítka na led pitnou vodou a vložte je do mrazicí schránky. Pro vytvoření většího množství ledu, použijte dně nebo více tvořítek a vyrobte si led do zásoby – poté jej můžete uskladnit v mrazící schránce.

Odmrazení

Námraza se průběžně hromadí v chladničce. Proto je potřeba udržovat její množství v co nižší míře, aby se nesnížil výkon chladničky. Kontrolujte proto chladničku minimálně jednou za týden a pokud síla námrazy překročí 3 mm, chladničku odmrázte.

Chladničku vypněte a vydejte všechny potraviny. Pokud potraviny roztají, je potřeba je co nejdříve zkonzumovat nebo příp. vyhodit. Nikdy se nesnažte zrychlit rozmrazování pomocí

horkého vzduchu – můžete poškodit plastové díly chladničky. Také nepoužívejte ostré škrabky na led.

Zmrazená voda z chladicího panelu odtéká pomocí kanálku do zadní části chladničky, kde se odpařuje. Vodu z ostatních dílů vysušte pomocí měkkého hadru. Až roztaje všechen led, chladničku vytřete do sucha a znovu zapojte. Uložte zpět potraviny a počkejte než chladnička opět začne vytvářet led.

Čištění chladničky

Pravidelně čistěte vnitřek chladničky - hygienické důvody, zápach.

Rozmíchejte čajovou lžičku sody bikarbonate v půl litru teplé vody a jemným hadříkem důkladně omyjte celý vnitřek chladničky. Nepoužívejte rozpouštědla, agresivní prášky nebo parfémované čističe.

Venkovní části chladničky je možno umývat slabým saponátovým roztokem a měkkým hadříkem.

Dveřní těsnění umývejte výhradně mýdlovým roztokem!

Odstavení chladničky

Pokud nebudete chladničku déle používat:

1. Vypněte všechny spínače do polohy 0
2. Nastavte knoflík regulace plynu na ●
3. Zavřete všechny ventily přívodu plynu
4. Vyprázdněte chladničku, odmrazte a vysušte jak bylo uvedeno dříve. Otevřete dveře chladničky a použijte cestovní pojistku na zajištění této polohy
5. Pokud bude karavan ostaven delší dobu např. přes zimu, doporučujeme použít kryty ventilačních mřížek.

Pokud chladnička nefunguje

Zkontrolujte následující body než zavoláte servis.

1. Spuštění chladničky
2. Chladnička je ve vodováze
3. Spust'te chladničku na některý druh energie
4. Pokud chladnička nefunguje na plyn, zkontrolujte:
zda není prázdná plynová bomba
zda jsou všechny ventily otevřené
5. Pokud chladnička nepracuje na 12 V, zkontrolujte:
zda je 12 V připojeno do chladničky
zda není vadná pojistka 12 V
zda je spínač 12 V zapnutý
6. Pokud chladnička nefunguje na 230 V, zkontrolujte:
zda je připojeno napětí 230 V do chladničky
zda není vadná pojistka

Pokud chladnička nechladí mohou být příčinou následující stavy:

1. Ventilace je nedostatečná z důvodu ucpání ventilačních mřížek
2. Výparník je příliš namražený
3. Je špatně nastavená volba teploty termostatu
4. Je špatný tlak plynu – zkontrolujte tlak na regulátoru u plynové bomby
5. Okolní teplota je příliš vysoká

6. Najednou bylo uloženo příliš mnoho potravin
7. Dveře nejsou dokonale zavřeny nebo magnetické těsnění nefunguje
8. Je použit více jak jeden zdroj energie

Pokud přesto chladnička nefunguje, zavolejte odborný servis.

Chladicí systém je utěsněný a nesmí být otevřen, neboť je pod vysokým tlakem.

Technické parametry

Výška	821 mm
Šířka	486 mm
Hloubka včetně chladicí jednotky	
Bez dveří	435 mm
Včetně dveří	474 mm

Vestavné rozměry

Výška	825 mm
Šířka	490 mm
Hloubka	450 mm

Kapacita

Brutto	70 l
Netto	60 l
Mrazicí schránka	6,5 l

Hmotnost	23 kg
----------	-------

Elektrická data

230 V	125 W
12 V	120 W
Spotřeba za den	2,5 kWh

Plyn	
Max	232 W
Min	116 W
Spotřeba za den (MID)	310 g

Chladicí médium	Čpavek (R717)
-----------------	---------------

Montážní pokyny

Změna pozice dveřních závěsů

Dveřní závěsy je možno přesunout na opačnou stranu dle následujících pokynů:

Odšroubujte horní závěs, dejte pozor na sadu těsnění a podložek

Vysuňte dveře ze spodního závěsu

Odšroubujte závěs a přišroubujte jej na druhou stranu

Odšroubujte cestovní pojistku a přišroubujte ji na druhou stranu

Z horní strany dveří opatrně odmontujte dvě umělohmotné krytky a přesuňte je na opačnou stranu

Zavěste dveře na spodní závěs a namontujte horní závěs včetně těsnění a podložek
Zkontrolujte, zda se dveře otvírají v pořádku a těsnění sedí po celé ploše

Dveřní panel

Dveřní panel může být lehce odmontován nebo vyměněn. Jeho rozměry musí být:

Výška	740 mm
Šířka	453 mm
Tloušťka	max. 3,8 mm

Odmontujte dveře, jak je popsáno výše

Odmontujte spodní lištu a potom vyjměte tahem dveřní panel

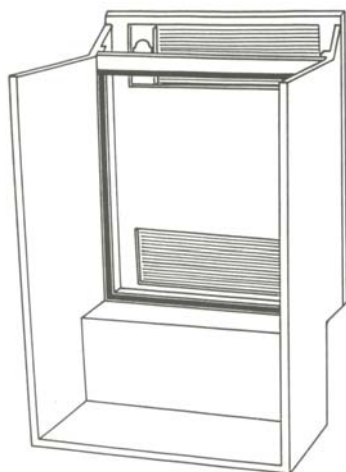
Vsuňte nový panel až na doraz

Vložte zpět lištu

Vestavba chladničky

Chladnička je určena k zabudování do karavanů nebo obytných automobilů. Chladnička nesmí být vystavena sálavému teplu od horkých předmětů (např. pod vařičem bez tepelné izolace). Příliš velké teplo zhoršuje výkon a zvyšuje spotřebu energie. Proto se nedoporučuje instalace na stranu vchodu, umísťuje se většinou na jih a se střechem nebo stanem, což zhoršuje rozptylování tepla a spálených plynů z ventilace. Není dobré instalovat ledničku na stranu se vchodem tak, aby otevřené dveře zakrývaly ventilační mřížky. Tím se zhorší proudění vzduchu ventilačními mřížkami a sníží se chladicí výkon.

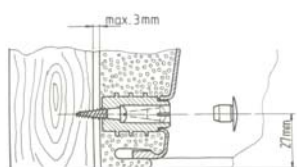
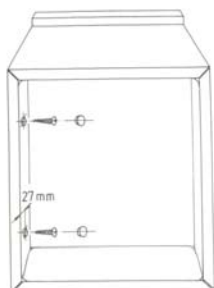
Kontejner



Chladnička se musí instalovat do kontejneru, jehož rozměry jsou uvedeny v technických datech. Spodek kontejneru musí být vodorovný a upraven tak, aby se do něj chladnička dala lehce umístit na správné místo. Musí být dostatečně robustní, aby udržel hmotnost chladničky.

Latě se musí instalovat do kontejneru tak, jak je ukázáno na obrázku a utěsněny těsníciemi proužky.

Posouvejte chladničku dozadu dokud přečnívá. Vzadu však musí zůstat cca 10 – 20 mm volného místa.



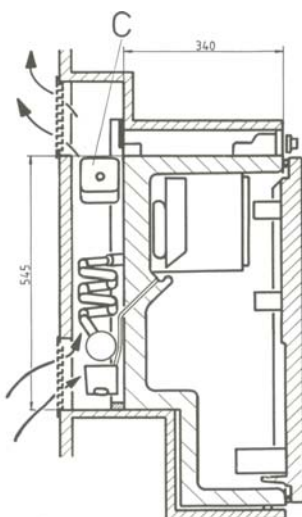
Čtyři spony jsou kryty plastovými krytkami ve bočních stěnách chladničky. Slouží pro zajištění chladničky v kontejneru.

Boční stěny kontejneru nebo nainstalované dřevěné lišty držící chladničku musí takové rozměry, aby bezpečně udržely chladničku i během jízdy.

Po usazení chladničky na místo zašroubujte šrouby přes průchodky v kraji do boků kontejneru. Mezera mezi chladničkou a kontejnerem nesmí být větší než 3 mm z každé strany. Je-li třeba použijte dřevěné laťky pro vymezení mezer.

Poznámka: Toto je osvědčený postup uchycení chladničky v karavanech a obytných vozech. Je třeba dát pozor na možnost poškození izolační pěny nebo jiných částí – např. elektrického vedení.

Odvětrávání chladničky

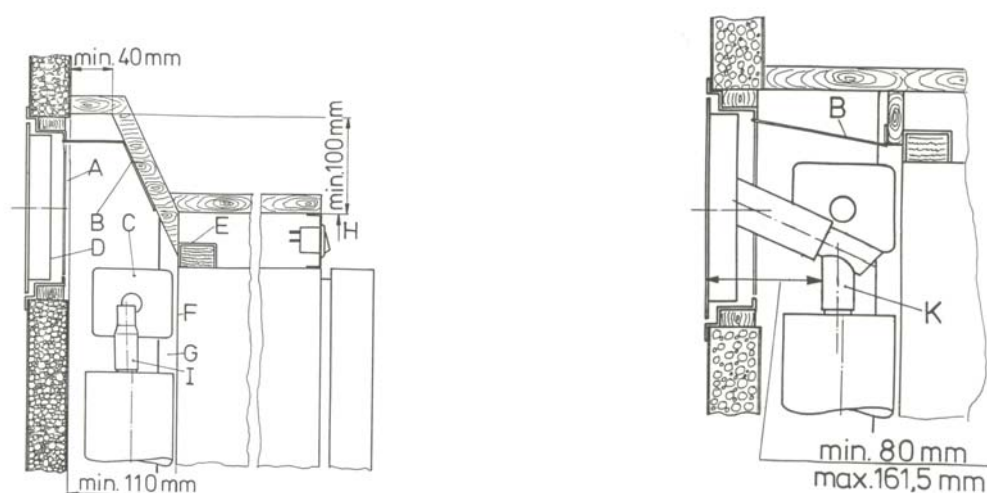


Při vysokých venkovních teplotách pracuje chladnička spolehlivě pouze s dobrým větráním. Chladnička je odvětrávána pomocí dvou ventilačních mřížek ve stěně karavanu. Studený vzduch proudí od spodní mřížky kolem výměníku chladničky a teplý odchází horní mřížkou ven. Spodní mřížku umístěte k podlaze výklenku a horní co možná nejvýše.

Ventilační mřížky

Do otvorů ve stěně karavanu se montují ventilační mřížky Electrolux . Montáž mřížek je ukázána na obrázku. Doporučuje se montáž rámečku, který umožňuje rychlé vyndání mřížek a případné drobné opravy bez nutnosti vyndání celé chladničky. Pokud není v podlaze větrací mřížka , kudy by se mohl unikající plyn odvětrat, je třeba udělat do podlahy otvor velký 40 mm, kudy plyn unikne do ovzduší. Překryjte otvor síťovinou a ohnutým plechem, aby se do něj nedostávaly kameny, bláto apod.

Instalace komínku pro odvod spalin



Ventilační přechod mezi stěnou karavanu a zadní částí chladničky je izolován proti vstupu spalin do obytné části a v zimě proti vstupu chladného vzduchu tamtéž, proto není potřeba žádný speciální vývod spalin – spaliny uniknou horní ventilační mřížkou. V tomto případě se nainstaluje stejný typ ventilační mřížky dolů i nahoru. Úhlový T-kus pro komínek (pokud je dodán) není potřeba použít.

Vršek kontejneru nad vývodem spalin (komínkem) se musí izolovat hliníkovým stínícím plechem proti teplotě.

Význam písmen

- A. Kryt ventilační mřížky
- B. Izolační plech
- C. Kondenzátor chladicí jednotky
- D. Ventilační mřížka
- E. Těsnící profil
šířka 525 mm
šířka 486 mm
- F. Zadní stěna chladničky
- G. Dřevěná lať cca 10 x 20 mm
- H. Výška kontejneru
- I. Komínek

Připojení na plyn

Zkontrolujte, zda tlak plynu přiváděného do chladničky odpovídá tlaku, na který je chladnička konstruována – zkontrolujte na regulátoru u plynové bomby.

Chladnička je konstruována pro plyn typu Propan – Butan, není stavěna na svítiplyn nebo zemní plyn!

Instalaci plynového rozvodu může provádět pouze odborný pracovník!

Jako materiál pro rozvod plynu se doporučuje pouze ocelové trubky! Pokud je již použit jiný materiál, musí se použít stejný materiál i na rozvod k chladničce a musí se použít pevné spojky (vzhledem k možnému vstupu do EU doporučujeme měděné vedení vyměnit za

ocelové trubky). Nesmí se používat žádné rychlospojky a nedoporučuje se používat k připojení spotřebičů (nejen chladniček) ohebných hadic. Všechny spojky a těsnění musí vyrobeny pro použití v plynovém rozvodu a pro daný průměr použité trubky.

Elektrické připojení

Elektrické rozvody musí být provedeny vedením odpovídajícím platným vyhláškám! Všechno vedení 230 V v karavanu musí být uzemněno!

Připojení 230 V pro chladničku je provedeno 3 – žilovým kabelem s následujícím barevným označením:

Žluto-zelená	uzemnění
Modrá	nulový vodič
Hnědá	fázový vodič

Pokud nesouhlasí barevné označení s rozvodem v karavanu, musí zůstat zachováno připojení jednotlivých vodičů.

Připojení musí být umístěno tak, aby nikdo nemohl volně přijít do kontaktu s částmi pod napětím!

Připojení 12 V se provádí přímým kabelem k baterii vozidla. Průřez jednotlivých vodičů musí být minimálně 2,5 mm² při délce do 9 m a 4 mm² nad 9 metrů (míněno celkové délky kabelu). Přívod musí být jištěn pojistkou max. 16 A v kladné větvi vedení.

Jako prevence proti vybití baterie stojícího vozidla se doporučuje použití relé spínaného klíčkem zapalování.

Schéma zapojení 230 V

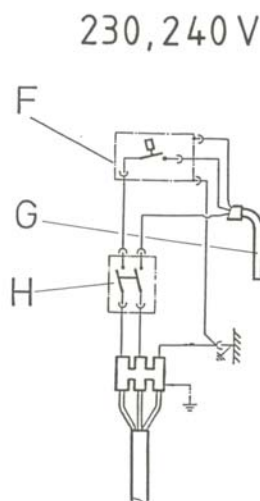
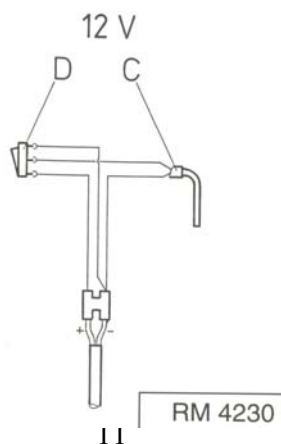


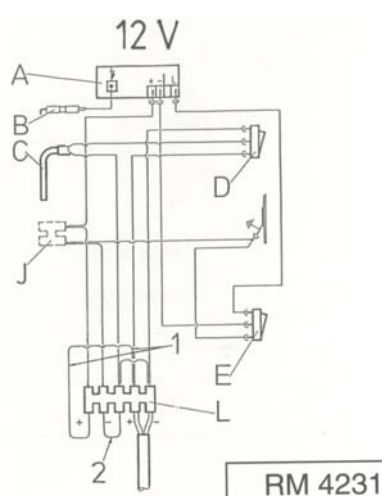
Schéma zapojení 12 V



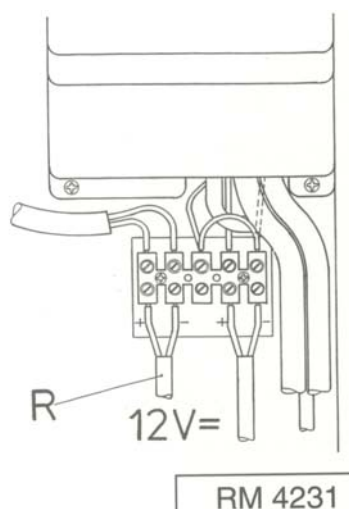
Význam jednotlivých písmen:

- A. Elektronické zapalování
- B. Zapalovací elektroda (u hořáku)
- C. 12 V topné těleso
- D. Spínač provozu na 12 V
- E. Spínač pro zapalování
- F. Elektrický termostat
- G. 230 V topné těleso
- H. Spínač pro provoz na 230 V
- J. Svorkovnice
- L. Svorkovnice

Napájení 12 V pro elektronický zapalovač (RM 4231)



Obrázek ukazuje schéma zapojení chladničky tak, jak je dodáváno. Vstup 12 V na svorkovnici (L), připojení zapalovače dvěma vodiči a přípravu pro oddělené napájení elektrického zapalovače příp. osvětlení.



Pro oddělené napájení elektrického zapalovače a osvětlení je nutno rozpojit vedení 1 a 2 a připojit vedení dle obrázku. Elektrický zapalovač by neměl připojen přes nabíječku ale jen přes baterii.